

basicsofthebible.org/psalm119

תהילים קיט

The Westminster Leningrad Codex :: <http://tanach.us>

PSALM 119

World English Bible :: <http://ebible.org>

א

אֲשֶׁרִי תְּמִימֵי־דָרְךָ הֵהֱלָכִים בְּתוֹרַת יְהוָה:
YHWH TORAH

אֲשֶׁרִי נִצְרִי עֲדָתִיו בְּכָל־לֵב יִדְרְשׁוּהוּ:
EDAH

אֵף לֹא־פָעְלוּ עוֹלָה בְּדַרְכֵי הַלְכוּ:
DEREK

אַתָּה צִוִּיתָה פְּקֻדֶיךָ לְשֹׁמֵר מְאֹד:
PIQQUWD

אַחֲלִי יִכְנֹו דַרְכֵי לְשֹׁמֵר חֻקֶיךָ:
CHOQ

אֲזִ לֹא־אֲבוֹשׁ בְּהִבִּיטִי אֶלְכָל־מִצְוֹתֶיךָ:
MITSVAH

אוֹדֶךָ בְּיִשְׁרׁ לֵב בְּלִמְדֵי מִשְׁפָּטֶי צְדָקָה:
MISHPAT

אַתְחַקֶּךָ אֲשֹׁמֵר אֶלְתַּעֲזֹבֶנִי עַד־מְאֹד:
CHOQ

1 ALEPH

- 1 Blessed are those whose ways are blameless, who walk according to **Yahweh's law**.
- 2 Blessed are those who keep his **statutes**, who seek him with their whole heart.
- 3 Yes, they do nothing wrong. They walk in his **ways**.
- 4 You have commanded your **precepts**, that we should fully obey them.
- 5 Oh that my ways were steadfast to obey your **statutes!**
- 6 Then I wouldn't be disappointed, when I consider all of your **commandments**.
- 7 I will give thanks to you with uprightness of heart, when I learn your righteous **judgments**.
- 8 I will observe your **statutes**. Don't utterly forsake me.

ב

בַּמָּה יִזְכֶּה־נַעַר אֶת־אָרְחוֹ לְשׁוֹמֵר כְּדַבְרֶךָ:
DABAR

בְּכָל־לִבִּי דִרְשָׁתִיךָ אֶל־תִּשְׁגֶּנִּי מִמִּצְוֹתֶיךָ:
MITSVAH

בְּלִבִּי צִפְנֹתִי אִמְרֹתֶךָ לְמַעַן לֹא אֶחְטְאֲלֶךָ:
IMRAH

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה לְמַדְנִי חֻקֶיךָ:
CHOQ YHWH

בְּשִׁפְתַי סִפְרֹתַי כֹּל מִשְׁפָּטֶיךָ:
MISHPAT

בְּדֶרֶךְ עֲדוֹתֶיךָ שִׂשְׁתִּי כַעַל כָּל־הוֹן:
EDUWTH

בִּפְקֻדֶיךָ אֲשִׁיחָה וְאֲבִיטָה אֶרְחֹתֶיךָ:
PIQQUWD

בְּחֻקֹּתֶיךָ אֲשִׁתַּעֲשֶׂע לֹא אֲשַׁכַּח דְּבָרֶךָ:
DABAR CHUQQAH

2 BET

9 How can a young man keep his way pure?
By living according to your **word**.

10 With my whole heart, I have sought you.
Don't let me wander from your **commandments**.

11 I have hidden your **word** in my heart,
that I might not sin against you.

12 Blessed are you, **Yahweh**.
Teach me your **statutes**.

13 With my lips,
I have declared all the **ordinances** of your mouth.

14 I have rejoiced in the way of your **testimonies**,
as much as in all riches.

15 I will meditate on your **precepts**,
and consider your ways.

16 I will delight myself in your **statutes**.
I will not forget your **word**.

ג

גַּמַּל עַל־עַבְדְּךָ אַחִיָּה וְאַשְׁמְרָה דְבָרְךָ:

DABAR

גַּלְעִינִי וְאַבִּיטָה נִפְלְאוֹת מִתּוֹרָתְךָ:

TORAH

גֵּר אָנֹכִי בָאָרֶץ אֲלֹתְסִתֵּר מִמֶּנִּי מִצְוֹתֶיךָ:

MITSVAH

גִּרְסָה נִפְשִׁי לְתַאֲבָה אֶל־מִשְׁפָּטֶיךָ בְּכָל־עֵת:

MISHPAT

גָּעַרְתָּ זָדִים אֲרוּרִים הַשְּׂגִים מִמִּצְוֹתֶיךָ:

MITSVAH

גַּל מַעְלֵי חֲרָפָה וְבוֹז כִּי עֲדַתְךָ נִצְרַתִּי:

EDAH

גַּם יֵשְׁבוּ שָׂרִים בֵּי נִדְבָרוֹ עַבְדְּךָ יִשְׁיחַ בְּחֻקֶּיךָ:

CHOQ

גַּם־עֲדַתְךָ שִׁעְשַׁעֵי אֲנִשִּׁי עֲצָתִי:

EDAH

3 GIMEL

17 Do good to your servant.

I will live and I will obey your **word**.

18 Open my eyes,
that I may see wondrous things out of your **law**.

19 I am a stranger on the earth.
Don't hide your **commandments** from me.

20 My soul is consumed with longing for your
ordinances at all times.

21 You have rebuked the proud who are cursed,
who wander from your **commandments**.

22 Take reproach and contempt away from me,
for I have kept your **statutes**.

23 Though princes sit and slander me,
your servant will meditate on your **statutes**.

24 Indeed your **statutes** are my delight,
and my counselors.

ד

- דְּבָקָה לְעָפָר נַפְשִׁי חַיְנִי כְּדָבָרְךָ:
DABAR
- דַּרְכֵי סִפְרָתִי וְתַעֲנֵנִי לְמִדְנֵי חֻקֶיךָ:
CHOQ
- דַּרְךְ־פִּקּוּדֶיךָ הִבִּינֵנִי וְאַשִׁיחָה בְּנִפְלְאוֹתֶיךָ:
PIQQUWD
- דְּלָפָה נַפְשִׁי מִתּוֹגָה קִיַּמְנֵי כְּדָבָרְךָ:
DABAR
- דַּרְךְ־שֶׁקֶר הָסֵר מִמֶּנִּי וְתוֹרַתְךָ חֲנֵנִי:
TORAH
- דַּרְךְ־אֱמוּנָה בְּחַרְתִּי מִשְׁפָּטֶיךָ שׁוֹיֵתִי:
MISHPAT
- דִּבְקַתִּי בְּעֲדוֹתֶיךָ יְהוָה אֶלְתִּבִּישָׁנִי:
YHWH EDUWTH
- דַּרְךְ־מִצְוֹתֶיךָ אָרוּץ כִּי תִרְחִיב לְבָבִי:
MITVAH

4 DALED

- 25 My soul is laid low in the dust.
Revive me according to your **word**!
- 26 I declared my ways, and you answered me.
Teach me your **statutes**.
- 27 Let me understand the teaching of your **precepts**!
Then I will meditate on your wondrous works.
- 28 My soul is weary with sorrow:
strengthen me according to your **word**.
- 29 Keep me from the way of deceit.
Grant me your **law** graciously!
- 30 I have chosen the way of truth.
I have set your **ordinances** before me.
- 31 I cling to your **statutes**, **Yahweh**.
Don't let me be disappointed.
- 32 I run in the path of your **commandments**,
for you have set my heart free.

ה

הוֹרְנֵי יְהוָה דֶּרֶךְ חֻקֶּיךָ וְאַצְרְנָה עֵקֶב:
CHOQ YHWH

הַבִּינֵנִי וְאַצְרָה תּוֹרֹתֶיךָ וְאַשְׁמְרָנָה בְּכָל־לֵב:
TORAH

הַדְּרִיכֵנִי בְּנִתִיב מִצְוֹתֶיךָ כִּיבוֹ חֲפָצָתִי:
MITSVAH

הַטְּלִבֵּי אֶלְעֵדוֹתֶיךָ וְאֵל אֶלְבָּצַע:
EDUWTH

הַעֲבֵר עֵינַי מִרְאוֹת שׁוֹא בְּדַרְכֶּךָ חֲיִנִי:
DEREK

הִקֵּם לְעַבְדְּךָ אִמְרֹתֶיךָ אֲשֶׁר לִירְאָתְךָ:
IMRAH

הַעֲבֵר חֲרָפָתִי אֲשֶׁר יִגְרָתִי כִּי מִשְׁפָּטֶיךָ טוֹבִים:
MISHPAT

הִנֵּה תִאֲבָתִי לְפִקְדֹיךָ בְּצִדְקָתְךָ חֲיִנִי:
PIQQUWD

5 HEY

33 Teach me, **Yahweh**, the way of your **statutes**.
I will keep them to the end.

34 Give me understanding, and I will keep your **law**.
Yes, I will obey it with my whole heart.

35 Direct me in the path of your **commandments**,
for I delight in them.

36 Turn my heart toward your **statutes**,
not toward selfish gain.

37 Turn my eyes away from looking at worthless things.
Revive me in your **ways**.

38 Fulfill your **promise** to your servant,
that you may be feared.

39 Take away my disgrace that I dread,
for your **ordinances** are good.

40 Behold, I long for your **precepts**!
Revive me in your righteousness.

ו

וַיְבֹאֵנִי חֶסֶדְךָ יְהוָה תְּשׁוּעָתְךָ כְּאִמְרָתְךָ:

IMRAH

YHWH

וְאֶעֱנֶה חֲרָפִי דְבַר כְּלִבְטַחְתִּי בְּדַבְרְךָ:

DABAR

וְאַל־תִּצַּל מִפִּי דְבַר אֱמֶת עַד־מָאֵד כִּי לְמִשְׁפָּטְךָ יִחְלָתִי:

MISHPAT

DABAR

וְאֶשְׁמְרָה תּוֹרָתְךָ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

TORAH

וְאַתְּהִלְכָה בְּרַחֲבָהּ כִּי פִקְדֵיךָ דָּרָשְׁתִּי:

PIQQUWD

וְאִדְבַרְהָ בְּעֵדוּתֶיךָ נֶגֶד מְלָכִים וְלֹא אֲבוֹשׁ:

EDAH

וְאֶשְׂתַּעֲשֶׂע בְּמִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר אָהֲבֹתִי:

MITVAH

וְאֶשְׂאֲכַפֵּי אֶל־מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר אָהֲבֹתִי וְאֶשִׁיחָה בְּחֻקֶיךָ:

CHOQ

6 WAW

41 Let your loving kindness also come to me, **Yahweh**, your salvation, according to your **word**.

42 So I will have an answer for him who reproaches me, for I trust in your **word**.

43 Don't snatch the **word** of truth out of my mouth, for I put my hope in your **ordinances**.

44 So I will obey your **law** continually, forever and ever.

45 I will walk in liberty, for I have sought your **precepts**.

46 I will also speak of your **statutes** before kings, and will not be disappointed.

47 I will delight myself in your **commandments**, because I love them.

48 I reach out my hands for your **commandments**, which I love.

I will meditate on your **statutes**.

ז

זְכַרְדָּבָר לְעַבְדְּךָ עַל אֲשֶׁר יַחֲלַתַּנִּי:
DABAR

זֹאת נַחֲמַתִּי בְעַנְיִי כִּי אִמַּרְתָּךְ חֵיִתַּנִּי:
IMRAH

זֵדִים הֵלִיצְנִי עַד־מָאֵד מִתּוֹרָתְךָ לֹא נָטִיתִי:
TORAH

זְכַרְתִּי מִשְׁפָּטֶיךָ מֵעוֹלָם | יְהוָה וְאֶת־נַחֲם:
YHWH MISHPAT

זִלְעָפָה אַחֲזַתַּנִּי מִרְשָׁעִים עֲזָבִי תוֹרָתְךָ:
TORAH

זְמֵרוֹת הַיּוֹלֵי חֻקֶּיךָ בְּבַיִת מְגוֹרֵי:
CHOQ

זְכַרְתִּי בַלַּיְלָה שְׁמֶךָ יְהוָה וְאֶשְׁמְרָה תוֹרָתְךָ:
TORAH YHWH

זֹאת הִיִּתְהַלֵּי כִּי פִקְדֵיךָ נִצַּרְתִּי:
PIQQUWD

7 ZAYIN

49 Remember your **word** to your servant,
because you gave me hope.

50 This is my comfort in my affliction,
for your **word** has revived me.

51 The arrogant mock me excessively,
but I don't swerve from your **law**.

52 I remember your **ordinances** of old, **Yahweh**,
and have comforted myself.

53 Indignation has taken hold on me,
because of the wicked who forsake your **law**.

54 Your **statutes** have been my songs,
in the house where I live.

55 I have remembered your name, **Yahweh**, in the
night, and I obey your **law**.

56 This is my way,
that I keep your **precepts**.

ח

חֶלְקִי יְהוָה אֲמַרְתִּי לְשֹׁמֵר דְּבָרֶיךָ:

DABAR

YHWH

חֲלִיתִי פָּנֶיךָ בְּכָל־לֵב חֲנֻנִי כְּאֲמַרְתָּךְ:

IMRAH

חֲשַׁבְתִּי דַרְכֵי וְאָשִׁיבָה רַגְלִי אֶל־עֲדוֹתֶיךָ:

EDAH

חֲשָׁתִּי וְלֹא הִתְמַהֲמַהְתִּי לְשֹׁמֵר מִצְוֹתֶיךָ:

MITSVAH

חֲבָלֵי רָשָׁעִים עֹוֲדְנֵי תּוֹרַתְךָ לֹא שָׁכַחְתִּי:

TORAH

חֲצוֹת־לַיְלָה אָקוּם לְהוֹדוֹת לְךָ עַל מִשְׁפָּטֶי צְדָקָה:

MISHPAT

חֵבֵר אָנִי לְכָל־אֲשֶׁר יִירָאוּךָ וְלִשְׁמֵרֵי פְקוּדֶיךָ:

PIQUWD

חֲסִדְךָ יְהוָה מְלֵאָה הָאָרֶץ חֶקֶךָ לְמַדְנֵי:

CHOQ

YHWH

8 CHET

57 Yahweh is my portion.

I promised to obey your **words**.

58 I sought your favor with my whole heart.

Be merciful to me according to your **word**.

59 I considered my ways,

and turned my steps to your **statutes**.

60 I will hurry, and not delay,

to obey your **commandments**.

61 The ropes of the wicked bind me,

but I won't forget your **law**.

62 At midnight I will rise to give thanks to you,

because of your righteous **ordinances**.

63 I am a friend of all those who fear you,

of those who observe your **precepts**.

64 The earth is full of your loving kindness, **Yahweh**.

Teach me your **statutes**.

ט

טוֹב עָשִׂיתָ עִמָּעֲבֹדְךָ יְהוָה כְּדַבְּרְךָ:

DABAR YHWH

טוֹב טַעַם וְדַעַת לְמַדְנִי כִּי בְּמִצְוֹתֶיךָ הֵאֱמַנְתִּי:

MITSVAH

טָרַם אֶעֱנֶה אָנֹכִי שִׁגַּג וְעַתָּה אֲמַרְתֶּךָ שְׁמַרְתִּי:

IMRAH

טוֹבֵאתָה וּמְטִיב לְמַדְנִי חֻקֶּיךָ:

CHOQ

טָפְלוּ עָלַי שָׂקֶר זֵדִים אָנֹכִי בְּכָל־לֵב | אֶצַּר פְּקוּדֶיךָ:

PIQQUWD

טָפַשׁ כַּחֲלֵב לֶבַם אָנֹכִי תוֹרַתְךָ שֶׁעֲשִׂיתִי:

TORAH

טוֹבֵלִי כִּיעֲנִיתִי לְמַעַן אֶלְמַד חֻקֶּיךָ:

CHOQ

טוֹבֵלִי תוֹרַת־פִּיךָ מֵאֲלָפֵי זָהָב וְכֶסֶף:

TORAH

9 TET

65

Do good to your servant,
according to your **word**, Yahweh.

66

Teach me good judgment and knowledge,
for I believe in your **commandments**.

67

Before I was afflicted, I went astray;
but now I observe your **word**.

68

You are good, and do good.
Teach me your **statutes**.

69

The proud have smeared a lie upon me.
With my whole heart, I will keep your **precepts**

70

Their heart is as callous as the fat,
but I delight in your **law**.

71

It is good for me that I have been afflicted,
that I may learn your **statutes**.

72

The **law** of your mouth is better to me than
thousands of pieces of gold and silver.

י

יְדִיךָ עָשׂוּנִי וַיְכַוְנֵנִי הַבִּינֵנִי וְאַלְמַדָּה מִצְוֹתֶיךָ:

MITVAH

יִרְאֶיךָ יִרְאוּנִי וַיִּשְׂמְחוּ כִּי לְדַבָּרְךָ יִחְלָתִי:

DABAR

יִדְעֵתִי יְהוָה כִּי צַדִּיק מִשְׁפָּטֶיךָ וְאַמוּנָה עֲנִיתָנִי:

MISHPAT

YHWH

יְהִינָא חַסְדֶּךָ לְנַחֲמֵנִי כְּאִמְרָתְךָ לְעַבְדְּךָ:

IMRAH

יְבֹאוּנִי רַחֲמֶיךָ וְאַחֲיָה כִּי תוֹרָתְךָ שְׂעֵשְׂעֵי:

TORAH

יְבֹשׁוּ זָדִים כִּי שָׁקַר עֲוֹתוֹנִי אֲנִי אֲשִׁיחַ בְּפִקּוּדֶיךָ:

PIQQUWD

יָשׁוּבוּ לִי יִרְאֶיךָ וַיִּדְעוּ וַיִּדְעֵי עֲדֹתֶיךָ:

EDUWTH

יְהִילְבִי תַמִּים בְּחֻקֶיךָ לְמַעַן לֹא אֲבוֹשׁ:

CHOQ

10 YUD

73 Your hands have made me and formed me.
Give me understanding, that I may learn your **commandments**.

74 Those who fear you will see me and be glad,
because I have put my hope in your **word**.

75 **Yahweh**, I know that your **judgments** are righteous,
that in faithfulness you have afflicted me.

76 Please let your loving kindness be for my comfort,
according to your **word** to your servant.

77 Let your tender mercies come to me, that I may
live; for your **law** is my delight.

78 Let the proud be disappointed, for they have overthrown
me wrongfully. I will meditate on your **precepts**.

79 Let those who fear you turn to me.
They will know your **statutes**.

80 Let my heart be blameless toward your **decrees**,
that I may not be disappointed.

כ

כְּלָתָהּ לְתַשׁוּעָתְךָ נַפְשִׁי לְדַבָּרְךָ יַחְלִיתִי:

DABAR

כָּלוּ עֵינָי לְאִמְרָתְךָ לֵאמֹר מָתַי תִּנְחַמֵּנִי:

IMRAH

כִּיהֵייתִי כְּנֹאד בְּקִיטוֹר חֶקֶךָ לֹא שָׁכַחְתִּי:

CHOQ

כַּמָּה יְמֵי־עֲבֹדְךָ מָתַי תַּעֲשֶׂה בְּרֹדְפֵי מִשְׁפָּט:

MISHPAT

כְּרוּלֵי זֵדִים שִׁיחוֹת אֲשֶׁר לֹא כְּתוּרָתְךָ:

TORAH

כָּל־מִצְוֹתֶיךָ אֱמוּנָה שֶׁקֶר רָדְפוּנִי עֲזְרֵנִי:

MITSVAH

כִּמְעַט כָּלוּנִי בְּאָרֶץ וְאֲנִי לֹא־עֲזַבְתִּי פְקוּדֶיךָ:

PIQUWD

כִּחְסֵדְךָ חֲיֵנִי וְאַשְׁמְרָה עֲדוֹת פִּיךָ:

EDUWTH

11 KAF

81 My soul faints for your salvation.
I hope in your **word**.

82 My eyes fail for your **word**.
I say, "When will you comfort me?"

83 For I have become like a wineskin in the smoke.
I don't forget your **statutes**.

84 How many are the days of your servant?
When will you execute **judgment** on those who
persecute me?

85 The proud have dug pits for me,
contrary to your **law**.

86 All of your **commandments** are faithful.
They persecute me wrongfully. Help me!

87 They had almost wiped me from the earth,
but I didn't forsake your **precepts**.

88 Preserve my life according to your loving kindness,
so I will obey the **statutes** of your mouth.

ל

לְעוֹלָם יְהוָה דְבַרְךָ נִצָּב בַּשָּׁמַיִם:

DABAR YHWH

לְדוֹר וָדוֹר אֱמוּנָתְךָ כּוֹנֵנֶת אֶרֶץ וְתַעֲמֹד:

EMUWNAH

לְמִשְׁפָּטֶיךָ עֲמָדוֹ הַיּוֹם כִּי הֵכֵל עֲבָדֶיךָ:

MISHPAT

לוֹלִי תוֹרָתְךָ שֶׁעֲשִׂיתִי אֶז אֲבִדְתִּי בְעַנְיִי:

TORAH

לְעוֹלָם לֹא אֶשְׁכַּח פְּקוּדֶיךָ כִּי בָם חִיֵּיתָנִי:

PIQQUWD

לְהָאֲנִי הוֹשִׁיעֵנִי כִּי פְקוּדֶיךָ דָרְשֵׁיתִי:

PIQQUWD

לִי קוֹו רְשָׁעִים לְאַבְדָנִי עֲדֹתֶיךָ אֶתְבוֹנוּ:

EDAH

לְכֹל תִּכְלָה רְאִיתִי קֶץ רְחֻבָה מִצְוֹתֶיךָ מְאֹד:

MITSVAH

12 LAMED

89 **Yahweh**, your **word** is settled in heaven forever.

90 Your **faithfulness** is to all generations.
You have established the earth, and it remains.

91 Your **laws** remain to this day,
for all things serve you.

92 Unless your **law** had been my delight,
I would have perished in my affliction.

93 I will never forget your **precepts**,
for with them, you have revived me.

94 I am yours.
Save me, for I have sought your **precepts**.

95 The wicked have waited for me, to destroy me.
I will consider your **statutes**.

96 I have seen a limit to all perfection,
but your **commands** are boundless.

ד

מֵהָאֶהְבֵּתִי תּוֹרָתְךָ כִּלְהִיּוֹם הִיא שִׁיחָתִּי:
TORAH

מֵאֵיבֵי תַחֲכַמְנִי מִצְוֹתֶיךָ כִּי לְעוֹלָם הִיאֵלֵי:
MITSVAH

מִכָּל־מְלַמְדֵי הַשֶּׁכַּלְתִּי כִּי עֵדוּתֶיךָ שִׁיחָה לִּי:
EDUWTH

מִזְקֵנִים אֶתְבוֹנֵן כִּי פִקּוּדֶיךָ נִצַּרְתִּי:
PIQQUWD

מִכָּל־אֲרָח רָע כָּל־אֲתִי רַגְלִי לְמַעַן אֲשַׁמֵּר דְּבָרְךָ:
DABAR

מִמִּשְׁפָּטֶיךָ לֹא־סָרְתִי כִּי־אֲתָה הוֹרַתְנִי:
MISHPAT

מֵהִנְמַלְצוֹ לְחַפֵּי אִמְרֹתֶיךָ מִדְּבַשׁ לִפִּי:
IMRAH

מִפִּקּוּדֶיךָ אֶתְבוֹנֵן עַל־כֵּן שָׁנֵאתִי | כָּל־אֲרָח שָׁקֵר:
PIQQUWD

13 MEM

97 How I love your **law!**
It is my meditation all day.

98 Your **commandments** make me wiser than my
enemies,
for your commandments are always with me.

99 I have more understanding than all my teachers,
for your **testimonies** are my meditation.

100 I understand more than the aged,
because I have kept your **precepts**.

101 I have kept my feet from every evil way,
that I might observe your **word**.

102 I have not turned aside from your **ordinances**,
for you have taught me.

103 How sweet are your **promises** to my taste,
more than honey to my mouth!

104 Through your **precepts**, I get understanding;
therefore I hate every false way.

נ

105 יִרְלָרְגְלִי דְבָרְךָ וְאוֹר לְנִתְיָבְתִי:

DABAR

106 נִשְׁבַּעְתִּי וְאַקְיָמָהּ לְשֹׁמֵר מִשְׁפָּטֶי צְדָקָה:

MISHPAT

107 נַעֲנִיתִי עַד־מָאֵד יְהוָה חֲיִנִּי כְדָבָרְךָ:

DABAR YHWH

108 נִדְבֹת פִּי רָצִהנָא יְהוָה וּמִשְׁפָּטֶיךָ לְמַדְנִי:

MISHPAT YHWH

109 נַפְשִׁי בְכַפִּי תָמִיד וְתוֹרָתְךָ לֹא שָׁכַחְתִּי:

TORAH

110 נִתְּנוּ רְשָׁעִים פֶּחַלִּי וּמִפְקוּדֶיךָ לֹא תַעֲיִתִי:

PIQUUD

111 נִחַלְתִּי עֲדוּתֶיךָ לְעוֹלָם כִּי־שִׂשׂוֹן לְבָבִי הִמָּה:

EDUWTH

112 נָטִיתִי לְבָבִי לַעֲשׂוֹת חֻקֶיךָ לְעוֹלָם עַקְבִּי:

CHOQ

14 NUN

Your **word** is a lamp to my feet,
and a light for my path.

I have sworn, and have confirmed it,
that I will obey your righteous **ordinances**.

I am afflicted very much.
Revive me, **Yahweh**, according to your **word**.

Accept, I beg you, the willing offerings of my
mouth.

Yahweh, teach me your **ordinances**.

My soul is continually in my hand,
yet I won't forget your **law**.

The wicked have laid a snare for me,
yet I haven't gone astray from your **precepts**.

I have taken your **testimonies** as a heritage forever,
for they are the joy of my heart.

I have set my heart to perform your **statutes** forever,
even to the end.

ס

- 113 סְעָפִים שְׁנֵאתִי וְתוֹרַתְךָ אֶהְבֵּתִי:
TORAH
- 114 סְתָרִי וּמִגְנִי אַתָּה לְדַבְּרֶךָ יִחְלָתִי:
DABAR
- 115 סוּרוּמִמֶּנִּי מֵרָעִים וְאַצְרָה מִצְוֹת אֱלֹהִי:
ELOHIYM MITSVAH
- 116 סִמְכֵנִי כְאִמְרַתְךָ וְאַחֶיָּה וְאַל־תִּבְיֹשְׁנִי מִשְׁבָּרִי:
IMRAH
- 117 סְעִדְנִי וְאַוְשְׁעָה וְאַשְׁעָה בְּחֻקֶּיךָ תָּמִיד:
CHOQ
- 118 סְלִית כָּל־שׁוֹגִים מִחֻקֶּיךָ כִּי־שֶׁקֶר תִּרְמִיתָם:
CHOQ
- 119 סִגִּים הַשִּׁבֹּת כָּל־רְשָׁעֵי־אָרֶץ לְכֹן אֶהְבֵּתִי עֲדוֹתֶיךָ:
EDAH
- 120 סִמְר מִפְּחָדְךָ בְּשָׂרִי וּמִמְשַׁפְּטֶיךָ יִרְאֵתִי:
MISHPAT

15 SAMEKH

- 113 I hate double-minded men,
but I love your **law**.
- 114 You are my hiding place and my shield.
I hope in your **word**.
- 115 Depart from me, you evildoers,
that I may keep the **commandments** of my **God**.
- 116 Uphold me according to your **word**, that I may live.
Let me not be ashamed of my hope.
- 117 Hold me up, and I will be safe,
and will have respect for your **statutes** continually.
- 118 You reject all those who stray from your **statutes**,
for their deceit is in vain.
- 119 You put away all the wicked of the earth like dross.
Therefore I love your **testimonies**.
- 120 My flesh trembles for fear of you.
I am afraid of your **judgments**.

ע

- 121 עֲשִׂיתִי מִשְׁפָּט וְצֶדֶק בְּלִתְנִיחָנִי לְעֹשְׂקָי:
MISHPAT
- 122 עָרַב עֲבָדְךָ לְטוֹב אֲלֵי־עֹשְׂקָנִי זָדִים:
CHOQ
- 123 עֵינַי כָּלוּ לִישׁוּעָתְךָ וּלְאִמְרַת צְדָקָךָ:
IMRAH
- 124 עֲשֵׂה עִמָּעַבְדְּךָ כְּחֶסֶדְךָ וְחַנּוּן לְמַדְנִי:
CHOQ
- 125 עֲבָדְךָ אֲנִי הִבִּינִי וְאִדְעָה עֲדוּתְךָ:
EDAH
- 126 עַתָּה לַעֲשׂוֹת לִיהוָה הִפְרוּ תוֹרָתְךָ:
TORAH YHWH
- 127 עֲלֵכֶן אֶהְבֵּתִי מִצְוֹתֶיךָ מִזָּהָב וּמִפָּז:
MITSVAH
- 128 עֲלֵכֶן | כָּל־פְּקוּדֵי כָל יִשְׂרָאֵל כִּלְאֲרַח שֶׁקֶר שָׂנֵאתִי:
PIQQUWD

16 AYIN

- 121 I have done what is **just** and righteous.
Don't leave me to my oppressors.
- 122 Ensure your servant's well-being.
Don't let the proud oppress me.
- 123 My eyes fail looking for your salvation,
for your righteous **word**.
- 124 Deal with your servant according to your loving
kindness. Teach me your **statutes**.
- 125 I am your servant. Give me understanding,
that I may know your **testimonies**.
- 126 It is time to act, **Yahweh**,
for they break your **law**.
- 127 Therefore I love your **commandments** more than
gold, yes, more than pure gold.
- 128 Therefore I consider all of your **precepts** to be right.
I hate every false way.

פ

- 129 פְּלֹאוֹת עֵדוּתֶיךָ עֲלֵכֶן נִצְרָתָם נִפְשֵׁי:
EDUWTH
- 130 פֶּתַח דְּבָרֶיךָ יָאִיר מִבֵּין פְּתִיִּים:
DABAR
- 131 פִּיפְעַרְתִּי וְאֶשְׁאַפָּה כִּי לְמִצְוֹתֶיךָ יָאֲבֹתִי:
MITSVAH
- 132 פִּנְהֵאֵלִי וְחַנּוּנִי כְּמִשְׁפָּט לְאַהֲבֵי שְׁמֶךָ:
MISHPAT
- 133 פְּעָמֵי הָכֶן בְּאִמְרָתְךָ וְאַל־תִּשְׁלַטְבֵּי כָּל־אָוֶן:
IMRAH
- 134 פִּדְנֵי מֵעֶשֶׂק אָדָם וְאֶשְׁמְרָה פְּקוּדֶיךָ:
PIQQUWD
- 135 פָּנֶיךָ הָאֵר בְּעִבְדְּךָ וְלִמְדֵנִי אֶת־חֻקֶּיךָ:
CHOQ
- 136 פְּלִגְיָמִים יִרְדּוּ עֵינָי עַל לֹא־שֹׁמְרוֹ תוֹרָתְךָ:
TORAH

17 PEY

- 129 Your **testimonies** are wonderful, therefore my soul keeps them.
- 130 The entrance of your **words** gives light. It gives understanding to the simple.
- 131 I opened my mouth wide and panted, for I longed for your **commandments**.
- 132 Turn to me, and have mercy on me, as you **always do** to those who love your name.
- 133 Establish my footsteps in your **word**. Don't let any iniquity have dominion over me.
- 134 Redeem me from the oppression of man, so I will observe your **precepts**.
- 135 Make your face shine on your servant. Teach me your **statutes**.
- 136 Streams of tears run down my eyes, because they don't observe your **law**.

צ

- 137 צַדִּיק אֶתָּה יְהוָה וַיֵּשֶׁר מִשְׁפָּטֶיךָ:
MISHPAT YHWH
- 138 צְוִיתָ צֶדֶק עֲדוֹתֶיךָ וְאַמוּנָה מְאֹד:
EDAH
- 139 צַמְתַּתְנִי קִנְיָתִי כִּי־שָׁכַחוּ דְבָרֶיךָ צְרִי:
DABAR
- 140 צְרוּפָה אִמְרָתְךָ מְאֹד וְעַבְדְּךָ אֶהְבֶּה:
IMRAH
- 141 צָעִיר אָנֹכִי וְנִבְזָה פִּקְדֵיךָ לֹא שָׁכַחְתִּי:
PIQQUWD
- 142 צִדְקָתְךָ צֶדֶק לְעוֹלָם וְתוֹרָתְךָ אֱמֶת:
TORAH
- 143 צְרוּמָצוֹק מְצֹאוֹנִי מִצְוֹתֶיךָ שִׁעֲשָׁעֵי:
MITSVAH
- 144 צֶדֶק עֲדוֹתֶיךָ לְעוֹלָם הִבִּינֵנִי וְאַחִיָּה:
EDUWTH

18 TZADI

- 137 You are righteous, **Yahweh**.
Your **judgments** are upright.
- 138 You have commanded your **statutes** in righteousness.
They are fully trustworthy.
- 139 My zeal wears me out,
because my enemies ignore your **words**.
- 140 Your **promises** have been thoroughly tested,
and your servant loves them.
- 141 I am small and despised.
I don't forget your **precepts**.
- 142 Your righteousness is an everlasting righteousness.
Your **law** is truth.
- 143 Trouble and anguish have taken hold of me.
Your **commandments** are my delight.
- 144 Your **testimonies** are righteous forever.
Give me understanding, that I may live.

ק

- 145 קָרָאתִי בְּכָל־לֵב עֲנֵנִי יְהוָה חֻקֶּיךָ אֶצְרָה:
CHOQ YHWH
- 146 קָרָאתִיךָ הוֹשִׁיעֵנִי וְאַשְׁמְרָה עֲדָתֶיךָ:
EDAH
- 147 קָדַמְתִּי בַּבֹּקֶר וְאֶשׁוּעָה לְדַבְרֶיךָ לְחַלְתִּי:
DABAR
- 148 קָדְמוּ עֵינַי אֲשֶׁמְרוֹת לְשִׁיחַ בְּאִמְרָתֶךָ:
IMRAH
- 149 קוֹלִי שְׁמָעָה כְּחֶסֶדְךָ יְהוָה כְּמִשְׁפָּטֶיךָ חֵינֵי:
MISHPAT YHWH
- 150 קָרְבוּ רֹדְפֵי זָמָה מִתּוֹרָתֶךָ רְחֻקוֹ:
TORAH
- 151 קָרוֹב אַתָּה יְהוָה וְכָל־מִצְוֹתֶיךָ אֱמֶת:
MITSVAH YHWH
- 152 קֶדֶם יָדַעְתִּי מֵעֲדוֹתֶיךָ כִּי לְעוֹלָם יִסְדָּתָם:
EDAH

19 KUF

- 145 I have called with my whole heart.
Answer me, **Yahweh**! I will keep your **statutes**.
- 146 I have called to you. Save me!
I will obey your **statutes**.
- 147 I rise before dawn and cry for help.
I put my hope in your **words**.
- 148 My eyes stay open through the night watches,
that I might meditate on your **word**.
- 149 Hear my voice according to your loving kindness.
Revive me, **Yahweh**, according to your **ordinances**.
- 150 They draw near who follow after wickedness.
They are far from your **law**.
- 151 You are near, **Yahweh**.
All your **commandments** are truth.
- 152 Of old I have known from your **testimonies**,
that you have founded them forever.

ר

- 153 רְאֵה־עֲנִי וְחַלְצֵנִי כִּי־תוֹרַתְךָ לֹא שָׁכַחְתִּי:
TORAH
- 154 רִיבָה רִיבֵי וּגְאֹלֵנִי לְאִמְרַתְךָ חַיְנִי:
IMRAH
- 155 רְחוֹק מִרְשָׁעִים יְשׁוּעָה כִּי־חֻקְךָ לֹא דָרְשׁוּ:
CHOQ
- 156 רַחֲמֶיךָ רַבִּים | יְהוָה כְּמִשְׁפָּטֶיךָ חַיְנִי:
MISHPAT YHWH
- 157 רַבִּים רֹדְפֵי וְצָרִי מֵעֲדוּתֶיךָ לֹא נָטִיתִי:
EDUWTH
- 158 רְאִיתִי בְּגֵדִים וְאֶת־קוֹטְטָה אֲשֶׁר אִמְרַתְךָ לֹא שָׁמְרוּ:
IMRAH
- 159 רְאֵה כִּי־פִקּוּדֶיךָ אֶהְבֵּתִי יְהוָה כְּחֶסֶדְךָ חַיְנִי:
YHWH PIQUWD
- 160 רֵאשֵׁדְבָרְךָ אֱמֶת וְלִעוֹלָם כָּל־מִשְׁפַּט צְדָקָה:
MISHPAT DABAR

20 RESH

- 153 Consider my affliction, and deliver me, for I don't forget your **law**.
- 154 Plead my cause, and redeem me! Revive me according to your **promise**.
- 155 Salvation is far from the wicked, for they don't seek your **statutes**.
- 156 Great are your tender mercies, **Yahweh**. Revive me according to your **ordinances**.
- 157 Many are my persecutors and my adversaries. I haven't swerved from your **testimonies**.
- 158 I look at the faithless with loathing, because they don't observe your **word**.
- 159 Consider how I love your **precepts**. Revive me, **Yahweh**, according to your loving kindness.
- 160 All of your **words** are truth. Every one of your righteous **ordinances** endures forever.

ש

161 שָׂרִים רָדְפוּנִי חֵנָם וּמִדְבָּרְךָ פָּחַד לְבִי:

DABAR

162 שָׁשׂ אֲנֹכִי עַל־אִמְרֹתֶיךָ כְּמוֹצֵא שָׁלָל רָב:

IMRAH

163 שָׂקַר שָׁנֵאתִי וְאֶתְעַבֶּה תּוֹרֹתֶיךָ אֶהְבֵּתִי:

TORAH

164 שִׁבַּע בַּיּוֹם הַלְלֹתֶיךָ עַל מִשְׁפָּטֶי צְדָקָה:

MISHPAT

165 שָׁלוֹם רָב לְאֶהְבֵי תּוֹרֹתֶיךָ וְאֵינְלָמוּ מִכְשׁוֹל:

TORAH

166 שִׁבַּרְתִּי לִישׁוּעָתֶךָ יְהוָה וּמִצְוֹתֶיךָ עָשִׂיתִי:

MITSVAH YHWH

167 שָׁמְרָה נַפְשִׁי עֲדוֹתֶיךָ וְאֶהְבֵם מְאֹד:

EDAH

168 שָׁמַרְתִּי פְקוּדֶיךָ וְעֲדוֹתֶיךָ כִּי כָל־דַּרְכֵי נִגְדָדְךָ:

EDAH PIQUWD

21 SIN AND SHIN

Princes have persecuted me without a cause,
but my heart stands in awe of your **words**.

I rejoice at your **word**,
as one who finds great plunder.

I hate and abhor falsehood.
I love your **law**.

Seven times a day, I praise you,
because of your righteous **ordinances**.

Those who love your **law** have great peace.
Nothing causes them to stumble.

I have hoped for your salvation, **Yahweh**.
I have done your **commandments**.

My soul has observed your **testimonies**.
I love them exceedingly.

I have obeyed your **precepts** and your **testimonies**,
for all my ways are before you.

ת

- 169 תִּקְרַב רִנָּתִי לְפָנֶיךָ יְהוָה כְּדַבְּרְךָ הַבִּינֵנִי:
DABAR YHWH
- 170 תָּבוֹא תַחֲנֹתִי לְפָנֶיךָ כְּאִמְרָתְךָ הַצִּילֵנִי:
IMRAH
- 171 תִּבְעֶנָה שְׂפָתַי תִּהְלֶה כִּי תִלְמַדְנִי חֻקֶּיךָ:
CHOQ
- 172 תַּעַן לְשׁוֹנִי אִמְרָתְךָ כִּי כָל־מִצְוֹתֶיךָ צְדָקָה:
MITSVAH IMRAH
- 173 תְּהִי־יָדְךָ לְעֲזָרְנִי כִּי פְקוּדֶיךָ בְּחַרְתִּי:
PIQQUWD
- 174 תֵּאֲבֹתִי לִישׁוּעָתְךָ יְהוָה וְתוֹרָתְךָ שִׁעֲשֵׂעֵי:
TORAH YHWH
- 175 תַּחֲיֵנֶנְפְּשִׁי וְתִהְלַלְךָ וּמִשְׁפָּטְךָ יַעֲזָרְנִי:
MISHPAT
- 176 תַּעֲיִתִּי כְּשֶׂה אֶבֶד בִּקְשׁ עֲבָדְךָ כִּי מִצְוֹתֶיךָ
לֹא שָׁכַחְתִּי:
MITSVAH

22 TAV

- 169 Let my cry come before you, **Yahweh**.
Give me understanding according to your **word**.
- 170 Let my supplication come before you.
Deliver me according to your **word**.
- 171 Let my lips utter praise,
for you teach me your **statutes**.
- 172 Let my tongue sing of your **word**,
for all your **commandments** are righteousness.
- 173 Let your hand be ready to help me,
for I have chosen your **precepts**.
- 174 I have longed for your salvation, **Yahweh**.
Your **law** is my delight.
- 175 Let my soul live, that I may praise you.
Let your **ordinances** help me.
- 176 I have gone astray like a lost sheep.
Seek your servant, for I don't forget your **commandments**.

Yahweh is the Personal Name of the Creator God. Used 24 times.

Elohiym is the Hebrew word for the Creator God. Used 1 time.

Frequency and meaning of **special words**:

TORAH	25X	law	MISHPAT	23X	ordinances, judgment(s), laws, just
DABAR	23X	word(s)	MITVAH	22X	commandments
CHOQ	21X	statutes	PIQQUWD	21X	precepts
IMRAH	19X	word, promise(s)	EDAH	13X	statutes, testimonies
EDUWTH	10X	testimonies, statutes	DEREK	2X	ways
EMUWNAH	1X	faithfulness	CHUQQAHAH	1X	statutes

World English Bible, a public domain translation (<http://ebible.org>).

Westminster Leningrad Codex, used under Creative Commons License 3.0 (<http://tanach.us/License.html>)

Layout and design by Shawn Handran, released under Creative Commons License 3.0, 2012, 2013.

